

Korean

대장 조영촬영을 받는 환자들을 위한 안내

Information for patients having a
Barium Enema



수속에 시간이 소요되므로 예정된 검사시간보다
일찍 도착해 주시기 바랍니다. 사진이 부착되어있는
신분증과 BC Care Card (개인건강번호)를 지참하시기
바랍니다.

검사를 받으시는 동안 아이를 돌봐 줄 사람이 없는
경우에는 12세 미만의 아이를 동반하지 마시기
바랍니다.

**저희 직원들은 영어를 사용합니다. 영어에 능숙하지
않으신 분께서는 검사가 끝날 때까지 통역을 해줄 성인
통역자를 동반하시기 바랍니다.**

예약 시간을 지키기 어려우신 경우에는 즉시
방사선과로 연락해 주십시오. 저희가 그 시간에 다른
환자를 검사할 수 있도록 최소 24시간 전에는 통지해
주시기 바랍니다. 전화해 주시면 검사를 받으실 날짜와
시간을 알려 드리겠습니다.

검사 당일 향수나 애프터쉐이브 로션을 사용하지
마십시오. 방향 성분에 알레르기가 있는 환자의
경우에는 위험을 초래할 수 있습니다.

이 안내서는 대장조영촬영에 관한 정보를 제공합니다. 즉, 검사와 관련된 사항과 만약의 위험에 대하여 설명합니다. 이것은 담당 의사와의 상담을 대신하기 위한 것이 아니며, 이러한 상담을 위한 예비 정보라고 할 수 있습니다.

방사선과

The radiology department

방사선과 의사는 영상을 해석하고, 보다 복잡한 검사를 수행하기 위해 특별 교육을 받은 의사입니다. 방사선과 의사는 X선 및 그 밖의 영상술을 수행하기 위해 고도의 교육을 받은 의료 방사선사의 도움을 받습니다.

대장조영촬영이란 무엇입니까?

What is a Barium Enema?

대장조영촬영이란 대장(결장,직장을 포함)에 대한 특수한 X 선 검사로, 바륨이 장의 윤곽을 보여주는 조영제로 사용됩니다. 검사 중에 공기를 주입하여 장을 팽창시킬 수 있는데, 이렇게 하면 장의 모양을 보다 명확하게 볼 수 있습니다. 작고 부드러운 튜브를 직장에 삽입하여 이 튜브를 통해 바륨과 공기가 장 안으로 주입됩니다. 이 시술은 다음과 같은 증상을 진단하는 데 주로 실시됩니다:

- 만성 설사
- 혈변
- 변비
- 과민성 대장 증후군
- 원인 불명의 체중 감소
- 배변 습관의 변화

위험하지는 않습니까?

Are there any risks?

장을 이완시켜서 검사를 보다 편안하게 하기 위해 약물을 주사하는 경우 약간의 위험이 있습니다. 방사선과 의사가 주사를 놓기 전에 심장 질환이나 녹내장(눈 내부의 압력에 의해 유발되는 눈의 질환) 병력이 있는지 질문할 것입니다.



특별한 준비가 필요합니까?

Are you required to make any special preparations?

예. 반드시 장을 비워야 합니다.

장 준비 지침은 영상의학과(방사선과)로 문의하시기 바랍니다. 가까운 약국에서 대장 조영 검사를 위한 장 준비 키트를 구입하십시오. 키트에 무엇을 먹고 마셔야 하며, 특수한 설사제(장을 비워 주는 약물)를 어떻게 복용해야 하는지에 대한 설명이 들어있을 것입니다. 약사가 장 준비에 대한 질문에 답해 줄 수도 있습니다.

당뇨병이 있을 때

If you are diabetic

인슐린이나 약을 복용하고 있다면 저혈당을 예방하기 위한 식사/식이 요법을 의사나 약사와 상의해야 합니다.

임신했을 때

If you are pregnant

예외적인 상황이 아닌 한, 임신한 여성은 이 검사를 받지 않는 것이 좋습니다. 임신했을 가능성이 있으면 방사선과 의사나 방사선사에게 알려 주십시오.

친척/친구를 데려갈 수 있습니까?

Can you bring a relative/friend?

특별한 경우에만 방사선실로 친척이나 친구를 데려오는 것이 허용됩니다. 12세 미만의 어린이는 환자와 함께 방사선실에 들어오는 것이 허락되지 않으며, 대기실에서 보호자가 없이 기다리는 것도 허용되지 않습니다. 병원의 직원들은 귀하가 X선 검사를 받는 동안 귀하의 자녀를 돌봐 드리지 않습니다.

도착 후

Upon arrival

방사선사가 검사 절차를 설명하고, 옷과 장신구 및 시계를 벗을 수 있는 탈의실로 안내해 드릴 것입니다. 또한 환자복을 입으라고 할 것입니다. 옷과 개인 물품은 옷가방이나 바구니에 넣어서 가지고 계셔야 합니다.

임신했거나 임신이 의심되면 검사 전에 방사선사나 방사선과 의사에게 알려 주십시오.

누구를 만나게 됩니까?

Who will you see?

귀하는 방사선사가 포함된 작은 팀과 방사선과 의사의 관리를 받게 될 것입니다. 검사를 수행하는 사람은 항상 TV 화면을 보고 있습니다. 나중에 방사선과 의사가 X선 영상을 판독하여 보고서를 작성합니다.

대장 조영 검사는 어떻게 진행됩니까?

What happens during the barium enema investigation?

귀하는 특수 X선 투시실에 들어가서 X선 테이블 위에 왼쪽을 보고 옆으로 눕게 됩니다. 그러면 방사선과 의사나 방사선사가 부드러운 플라스틱 튜브를 귀하의 직장에 삽입하고, 그 튜브를 통해 바륨 액체를 귀하의 장 안으로 흘려 넣습니다.

방사선과 의사나 방사선사는 이것을 TV 화면에서 '실시간'으로 보면서 귀하가 여러 가지 자세를 취하게 하는데, 이는 바륨이 잘 흘러 들어가게 하고, 장의 모든 부위를 보기 위함입니다.

바륨이 충분히 장 안으로 들어가면 동일한 튜브를 통해 공기가 주입되고, 이 공기는 장을 팽창시켜서 대장의 세밀한 부분이 보다 명확하게 보이게 합니다.

그 후 귀하는 서거나 옆으로 눕는 등 다양한 자세에서 여러 장의 X선 사진을 촬영하게 됩니다.

장의 근육을 이완시켜서 검사를 보다 용이하게 하기 위해 약물을 주사할 수도 있습니다. 어떤 방사선과 의사들은 환자가 심장 질환이나 녹내장이 없는 한, 이 시술을 시작할 때 보통 이 약물을 주사합니다. 반면에 환자의 장 경련이 심하지 않으면 이 약물을 주사하지 않는 방사선과 의사들도 있습니다. 이 주사는 시야를 약간 흐리게할 수 있으므로 시술 후 1시간 이내에는 운전을 삼가야 합니다.

방사선사나 방사선과 의사는 대장의 X선 사진을 충분히 획득했다고 판단하면 튜브를 제거하고 귀하가 방사선실을 나가서 화장실에 갈 수 있도록 허락합니다. 그 후 귀하는 일반적인 복부 X선 사진을 추가로 촬영해야 할 수 있습니다.

이 검사는 불편합니까?

Will it be uncomfortable?

이 검사는 아프지는 않지만 간혹 나중에 경련 같은 통증이 한동안 지속되는 것을 느낄 수 있습니다. 그러나 검사 중에는 장이 채워지는 데 따른 약간의 불편감만 있습니다.

어떤 환자들은 바륨을 흘리게 될까봐 걱정하기도 합니다. 물론 엉덩이 근육에 강하게 힘을 줘서 바륨과 공기가 새지 않게 하는 것이 중요하지만 가끔 새는 일이 있어도 괜찮으므로 너무 걱정하실 필요는 없습니다.

검사 시간은 얼마나 걸립니까?

How long will it take?

사진을 촬영하는 전체 과정은 약 30분-1시간이 걸립니다.

부작용은 없습니까?

Are there any side-effects?

촬영이 끝난후 귀하는 바로 화장실에 가야 합니다. 바륨은 변비를 유발할 수 있으므로 환자들은 시술 후 평소 보다 많은 물을 마셔서 바륨을 장에서 제거해야 합니다. 검사 당일에는 마실 수 있으면 최대 8컵의 물을 마시기 바랍니다.

결과는 언제 받아 볼 수 있습니까?

When will you get the results?

귀하의 방문 후 영상을 검토하여 결과에 대한 서면 보고서를 작성한 다음, 귀하의 담당 의사에게 보내면 보통 14일 후에 볼 수 있습니다.

중요 정보

Important Notice

이 안내서에 들어있는 정보에 대하여 궁금한 사항이 있으면 주저하지 마시고 의료진에게 문의하십시오. 이 안내서는 일반적인 정보만을 제공하며, 건강 관리 담당자와의 상담을 대신하는 것이 아닙니다.

정보를 얻을 수 있는 다른 곳

Other sources of information

웹사이트

방사선과에 대한 일반적인 정보를 보시려면 다음 웹사이트를 방문하십시오.

환자들을 위한 방사선학 정보 자원 웹사이트:

www.radiologyinfo.org

The Royal College of Radiologists의 웹사이트:

www.goingfora.com

근무 시간:

월요일:

화요일:

수요일:

목요일:

금요일:

토요일:

일요일:

전화 번호:

환자 이름: _____

예약일: _____

예약 시간: _____

© The Royal College of Radiologists, 2008. 5.
http://www.rcr.ac.uk/docs/patients/worddocs/CRPLG_19.doc

사본이 더 필요하시면 <http://vch.eduhealth.ca>를 방문하시거나
전자우편(pchem@vch.ca)으로 신청하십시오

이때 카탈로그 번호 FK.142.I54.KN를 알려 주십시오

© Vancouver Coastal Health, March 2017

이 문서에 들어있는 정보는
건강관리팀으로부터 이 문서를 받은 사람만을 위한 것입니다. www.vch.ca
The information in this document is intended solely for the
person to whom it was given by the health care team.
www.vch.ca